

中意创智年金团体投资连结保险

产品说明书

风险提示:

本产品为投资连结保险, 投资风险由投保人承担!

“中意创智年金团体投资连结保险”是一个企事业年金保险计划, 是企事业单位增加员工福利、留住人才、提升市场竞争力的极佳选择! 企事业单位、行业组织和职业工会等合法团体均可作为投保人, 为其团体成员投保本保险。该计划具有以下产品特色:

一、交费方式多样、年金领取便利;

1、交费方式

投保人可以选择定期或不定期交费。

本合同的保险费由投保人承担或由投保人和被保险人共同承担, 且每一被保险人的每期保险费, 不得低于本公司规定的最低交费金额。

2、停止交费可能产生的风险

被保险人的个人账户价值余额不足以扣除账户管理费时, 本公司将冻结该被保险人的个人账户, 并通知投保人或被保险人支付保险费。在账户冻结期间, 本公司不承担保险责任, 并且账户余额不计利息。

投保人或被保险人补交保险费后, 个人账户解冻, 个人账户余额为解冻前的账户余额与扣除初始费用后的补交保险费之和, 该被保险人的参保周月日变更为本公司收到补交保险费当日及其在未来每个月的对应日, 本公司将按变更后的参保周月日收取账户管理费。

3、犹豫期

自投保人签收本合同的次日起, 有 10 日的犹豫期。在此期间, 投保人可以提出解除本合同, 本公司将根据投保人或被保险人对首次投资时间的选择, 按下述方式处理:

(1) 如果投保人或被保险人选择犹豫期结束后的下一个计价日进行投资的, 本公司将无息退还保险费;

(2) 如果投保人或被保险人选择在本合同生效日的下一个计价日进行投资的, 本公司将退还本合同账户价值, 以及本公司收取的初始费用和账户管理费。其中, 本合同的账户价值按收到犹豫期退保申请后的下一个计价日的理财账户单位价格计算。

解除合同时, 投保人需要填写申请书, 并提供保险合同正本。自投保人书面申请解除合同之日起, 本合同即被解除, 本公司自本合同生效日起不承担保险责

任。

如果投保人或被保险人在投保时未进行首次投资时间的选择，本公司在犹豫期结束后的下一个计价日将保险费的可投资部分转入理财账户。

4、部分提取及解除合同

被保险人可在年金领取日前向本公司书面申请部分提取其个人自愿交费账户价值，且提取金额在该账户价值 10%以内的部分，本公司免收账户价值提取费用，超过该账户价值 10%的部分，依照合同规定收取账户价值提取费用。

在年金领取日起 60 天内，被保险人可以向本公司书面申请部分提取个人协议交费账户、个人自愿交费账户和投保人交费账户的账户价值，其中所提取的投保人交费账户的账户价值将以银行转账形式返还给投保人。

投保人可在合同约定的有效期内向本公司书面申请部分提取其拥有的投保人账户中的账户价值，每次提取金额在该账户价值 10%以内的部分，本公司免收账户价值提取费用，超过该账户价值 10%的部分，依照合同规定收取账户价值提取费用。

投保人和被保险人在每一保单年度行使部分提取账户价值权利的次数同投保人在投保与本公司约定。

投保人可在合同约定的有效期内，向本公司书面申请解除合同。

二、账户设置灵活、权益清晰透明：

1、账户设置

本公司为每位被保险人建立多个个人账户，分别用于记录、管理来源不同的保险费形成的账户价值；

本公司可以为投保人设置一个和多个投保人账户，用于管理投保人支付的但尚未分配给被保险人保险费或其它资金。

2、权益归属

被保险人所交保险费产生的各项权益，归属被保险人所有。

投保人所交保险费产生的各项权益归属，按投保人的权益归属计划确定。

三、免费投资转换，透明理财服务，

1、理财账户的设立与调整

本年金计划设风险和收益不同的理财账户供投保人与被保险员工选择。本公司依据投保人指定的投资比例在这些理财账户中进行资产分配，并每年为投保人与被保险员工提供两次免费理财账户转换。本公司保留修改本公司提供的免费理财账户转换次数的权利，并在正式修改前前提前 3 个月以书面形式通知投保人。

本年金计划理财账户介绍详见《〈中意创智年金团体投资连结保险〉理财账户介绍》（附件一）。

2、理财账户单位价格的计算

本公司每周至少一次对理财账户价值进行评估并公告其价值（证券交易所休

市除外), 理财账户的资产以投资单位计量。

投资单位的价格= (理财账户资产总额—理财账户负债总额) /
理财账户的单位总数。

理财账户资产总额是指该基金所拥有的按国务院保险监督管理机构规定的核算方法计算的资产总额。理财账户负债为理财账户运作所需交付的交易费用、管理费用和法定税费等费用之和。

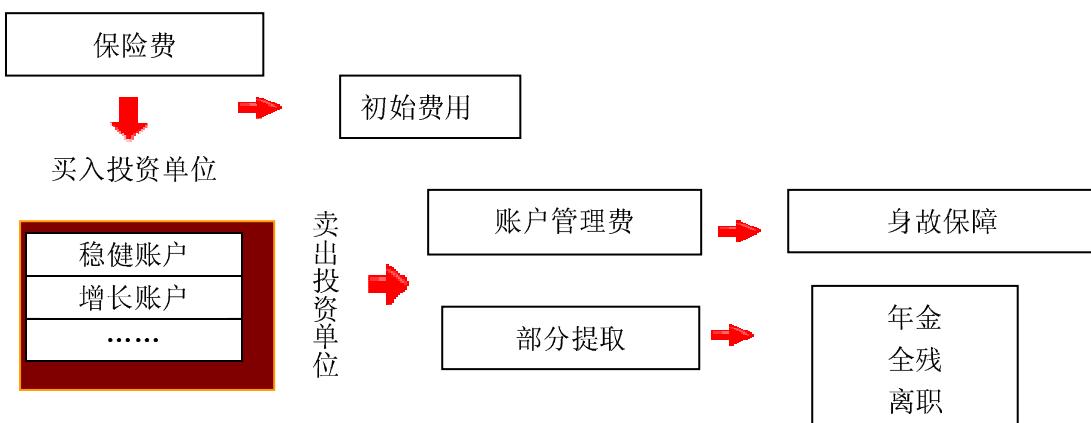
3. 理财账户的转换

投保人和被保险人可向本公司书面申请将其持有的一个或多个理财账户的账户价值部分或全部等值转入另一个或其他多个理财账户, 以调整在各理财账户上的资产分配。

理财单位的转入转出价格为本公司收到账户转换书面申请并核实后下一个计价日的理财单位价格。

投保人或被保险人每一保单年度可免费进行2次理财账户转换; 超过2次时, 按本合同规定收取投资转换手续费, 收取时按理财单位转出价格计算并从转出的理财单位中扣减。本公司保留修改本公司提供的免费理财账户转换次数的权利, 并在正式修改前前提前3个月以书面形式通知投保人。

4、投资连结保险的运作原理



5、信息披露

本公司将按照监管部门的有关规定, 及时、准确、公开地向投保人和被保险员工披露以下信息。

- 1) 各理财账户的每期投资单位价格, 并在指定媒体上公告;
- 2) 各理财账户的年度报告、中期报告和其它报告, 并在指定媒体上公告;
- 3) 各理财账户的临时报告或公告: 在理财账户运作过程中, 发生可能对投保人或被保险人权益以及投资单位价格产生重大影响的事项时, 将按照监管部门的有关规定进行公告;
- 4) 根据现行或将来颁布的法规需要披露的事项。

四、多个险种组合、全面保障需求；

1、年金给付

若被保险人生存至该被保险人的年金领取日，则自该年金领取日起六十天内，被保险人可以选择是否申请领取个人账户价值。若被保险人选择申请领取，且其年金领取日在被保险人法定退休年龄的生日之前(不包括被保险人法定退休年龄的生日)，则被保险人可领取的账户价值为其个人交费形成的账户价值部分，被保险人可以按本公司提供的年金领取方式进行领取，投保人交费形成的账户价值部分将以转账方式返还予投保人；若被保险人未申请领取，则该被保险人的年金领取日将自动延后，延后年期由投保人和本公司在投保时约定。按此方式，年金领取日可以延后至被保险人法定退休年龄的生日或之后。若年金领取日在被保险人法定退休年龄的生日或之后的，则被保险人在生存至年金领取日时可以按本公司提供的年金领取方式申请领取其个人账户的所有账户价值。

2、身故保险金给付

(1) 身故保险金

若在领取年金之前，被保险人不幸身故，本公司将按个人账户价值的 100% 给付身故保险金予身故保险金受益人，同时注销其个人账户，本合同对该被保险人的保险责任终止。

(2) 意外身故额外保险金

若在领取年金之前，被保险人遭遇意外事故，且自该事故发生之日起 180 天内，以此事故为直接且单独原因而导致死亡的，除给付上述身故保险金外，本公司还将按被保险人身故当日的个人账户价值的 10% 给付意外身故额外保险金予身故保险金受益人。

3、全残保险金给付

若在领取年金之前，被保险人发生全残，本公司按该被保险人个人账户价值的 100% 给付全残保险金，同时注销其个人账户，本合同对该被保险人的保险责任终止。

4、离职保险金给付

被保险人在年金领取日之前离职，本公司将按照收到账户价值申请后的下一个资产评估日确定的投资单位价格计算个人账户价值，并按合同中权益归属的约定，一次性支付给该被保险人扣除账户价值提取费用后可领取的个人账户价值，本合同对该被保险人的保险责任终止。

除意外身故额外保险金给付外，上述其他保险金给付的账户价值的确定，均按本公司收到保险金领取的书面申请后下一个计价日确定的理财单位价格计算。

5、责任免除

对任何在下列期间发生的或由下列原因之一而导致的被保险人身故，本公司不承担给付意外身故额外保险金的责任：

1. 投保人对被保险人的故意杀害、故意伤害；
2. 被保险人故意自伤、故意犯罪或者抗拒依法采取的刑事强制措施；
3. 被保险人酒后驾驶、无合法有效驾驶证驾驶，或驾驶无有效行驶证的机动车；
4. 被保险人未经医师处方注射、吸食、服用毒品或处方药品；
5. 精神疾病；
6. 药物过敏；
7. 细菌、病毒等病原微生物或寄生虫感染（但因意外伤害所致的伤口发生感染者不在此限）；
8. 被保险人以职业运动员身份参加的运动；或参与可获得报酬的运动；或者参加以下项目的竞赛、表演或专业训练：赛马、马术、马球、机动车、自行车、赛艇、滑板、冲浪、滑水、跳水、潜水、跳高滑雪、雪橇、滑冰、冰球、拳击、武术、摔跤；或参加攀岩、攀登海拔 3500 米以上独立山峰、滑翔翼、气球驾驶、跳伞、空中飞行（不包括以乘客身份乘坐作为公共交通工具的民航班机）、蹦极跳；或参加洞穴、极地、沙漠、火山、冰川等探险和考察。
9. 核爆炸、核辐射、核污染、战争、军事冲突、暴乱或武装叛乱。

五、合理收取费用，分享经营成果：

1、费用收取

对于本公司所提供的年金管理服务，本公司将与投保人协商约定收取初始费用、账户管理费、资产管理费及账户价值提取费用，且各项费用不超过国务院保险监督管理机构规定的最高标准。

详见《〈中意创智年金团体投资连结保险〉费用说明书》（附件二）。

2、账户收益演示

详见《〈中意创智年金团体投资连结保险〉账户收益演示表》（附件三）。

附件一

《中意创智年金团体投资连结保险》 理财账户介绍

一、理财账户名称

本产品有两个理财账户，分别为中意稳健理财账户、中意增长理财账户。

二、理财账户的投资策略和目标

中意稳健理财账户：本账户投资风格为保守稳健型，在低风险及满足较高流动性水平下获得中长期的稳定投资收益，适合低风险偏好并追求稳定收益的客户

中意增长理财账户：本账户投资风格为中等偏激进型，收益率波动性较大，在中等偏高的风险水平下实现中长期收益最大化，适合风险承受能力较高的长期投资者。

三、理财账户的投资组合

中意稳健理财账户：本账户将主要投资于国债、金融债券、信用等级在 AA 级及以上的中央级企业债券、债券回购、银行存款、依法公开发行上市的封闭式证券投资基金、开放式证券投资基金以及监管部门批准的新投资项目。具体资产分配基本结构如下：

资产类别	资产平均分配区间
债券	60%-80%
银行存款	10%-30%
证券投资基金	0%-20%

中意增长理财账户：本账户将主要投资于依法公开发行上市的封闭式证券投资基金、开放式证券投资基金、国债、金融债券、信用等级在 AA+以上的中央级企业债券、债券回购、银行存款以及监管部门批准的新投资项目。具体资产分配如下：

资产类别	资产平均分配区间
证券投资基金	50%-70%
债券	
银行存款	30%-50%
其它	

以上只是资产分配基本区间结构，本公司有权根据当时的投资情况决定具体的资产分配数量和比例，本公司同时有权根据当时的市场情况调整资产分配基本区间结构。

四、理财账户的投资收益

所有理财账户不保证任何确定投资收益。

五、投资单位价值评估方法

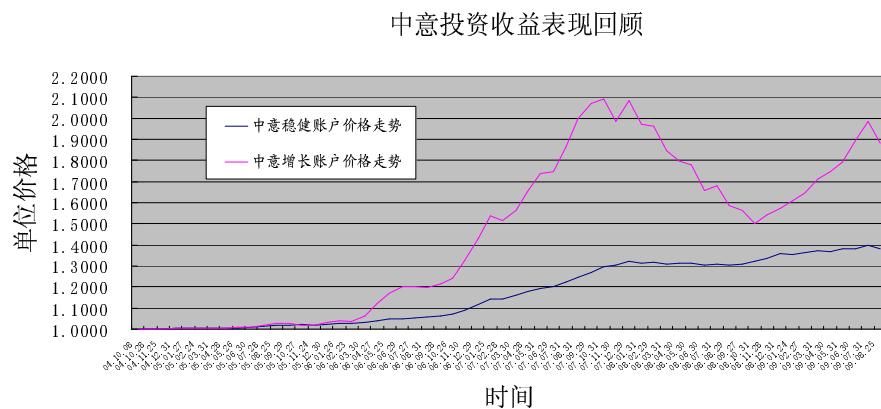
本公司在计价日对理财账户资产价值进行评估，以确定当时的理财账户单位的价格。理财账户单位价格按下列方法计算：

理财账户单位价格 = (理财账户资产总额 - 理财账户负债总额) / 理财单位总数
其中：

(1) 理财账户资产是指该理财账户中所拥有的以市场价格计算的资产，其资产评估方法根据国务院保险监督管理机构的规定执行。

(2) 理财账户负债是指理财账户运作过程中应支付的交易费用、资产管理费及法定税费等。

六、投连险账户历史业绩（账户设立日期：2004年10月）



随着公司的发展，本公司将会增加理财账户供投保人和被保险员工选择。

附件二

《中意创智年金团体投资连结保险》 费用说明书

在本合同有效期内，本公司将收取以下费用，各项费用的收取额度将由投人在投保时与本公司约定：

1、初始费用

本合同的初始费用根据业务性质和业务规模确定，最高不超过每期实际支付保险费的 5%，在本公司收到投保人支付的保险费后从保险费中扣除。

2、账户管理费

本合同账户管理费为每一被保险人每月 5 元，公司保留调整此项收费标准的权利。

正常情况下，账户管理费于被保险人参保周月日以理财单位数的形式从被保险人的投保人交费账户中扣除；若投保人交费账户余额不足时，依序从个人协议账户、个人自愿交费账户中扣除。

本公司保留未来调整该项费用的权利，并在正式调整前三个月书面通知投保人。

注：参保周月日是指该被保险人参加本合同的日期在每个月的对应日，如果该月没有其参保日期之对应日，则约定该月最后一天为参保周月日。例如某被保险人是 3 月 31 日加入本合同的，那么每个月的 31 日将是其参保周月日，但在某些月份，如 2 月，没有 31 日，则 2 月的最后一天将作为该被保险人的参保周月日。

3、理财账户的资产管理费

中意稳健理财账户的年资产管理费率为1.25%。本公司保留修改资产管理费率的权利，最高不超过2%。

中意增长理财账户的年资产管理费率为1.50%。本公司保留修改资产管理费率的权利，最高不超过2%。

理财账户资产每周至少评估一次。在每一计价日，本公司将从理财账户资产中收取一定比例的资产管理费，并从理财账户资产中扣除。资产管理费的计算标准为：

资产管理费=当次计价日与前次计价日间隔天数/365×(K% × 理财账户资产净值)

K%是指各理财账户的年资产管理费率。

4、账户价值提取费用

在被保险人离职、投保人解除合同或其它本合同约定的情况下，本公司将按所提取账户价值的一定比例收取账户价值提取费用。费用提取比例根据被保险人提取账户

价值时所在的参保年度确定，且被保险人参保年度与对应的提取比例最高不超过下表所示：

被保险人参保年度	1	2	3	4
费用提取比例	5.00%	4.00%	3.00%	0

从该被保险人的第四个参保年度开始，本合同不收取账户价值提取费用。

注：被保险人参保年度按每一被保险人参加本合同的日期计算。

5、理财账户转换手续费

投保人及每一被保险人在每一个保单年度最多可进行两次免费账户转换，对超过免费转换次数限制的理财账户转换，本公司将按每次 50 元收取转换手续费。

本公司保留未来调整该项费用的权利，并在正式调整前 3 个月书面通知投保人。



附件三

《中意创智年金团体投资连结保险》

账户收益演示表

说明：

- 1、账户收益按趸交和期交保费分别演示；
- 2、以下演示表采用高、中、低三个不同的年投资回报率来演示，所采用的年度演示利率分别为7%、4.5%和1%。该演示纯粹是描述性的，不能理解为对未来的预期，未来实际收益可能高出或低于本表所示数据。
- 3、演示表中的被保险人的年金领取日假设为法定退休年龄的生日。
- 4、缴费金额以及费用收取假设：

	趸缴	期缴（每月）
缴费金额 a	100,000	200
初始费用 b	5%	5%
进入账户的金额 c = a * (1 - b)	95,000	190
账户管理费(每月, 元) d	5	5

- 5、年资产管理费：稳健投资账户：1.25%；增长投资账户：1.5%。
- 6、在现金价值演示表中，退保费用率假设为下表所示：

被保险人参保年度	1	2	3	4+
退保费用率	5%	4%	3%	0

- 7、离职保险金需根据投保人的归属计划计算，本保险利益演示表不包括离职保险金。



中意人寿
GENERALI CHINA

中意创智

趸交保险费 100,000 元，参保年龄 40 岁（男性）：

（单位：元）

保险单年度末	已达年龄	保险费	累计保险费	初始费用	投资账户初始金额	账户管理费	假定年投资回报率为 7%				假定年投资回报率为 4.5%				假定年投资回报率为 1%			
							账户价值	现金价值	身故保险金/全残保险金	意外身故额外保险金	账户价值	现金价值	身故保险金/全残保险金	意外身故额外保险金	账户价值	现金价值	身故保险金/全残保险金	意外身故额外保险金
1	41	100,000	100,000	5,000	95,000	60	98,619	93,688	98,619	9,862	97,330	92,463	97,330	9,733	95,525	90,749	95,525	9,553
2	42		100,000			60	102,380	98,285	102,380	10,238	99,718	95,730	99,718	9,972	96,055	92,212	96,055	9,605
3	43		100,000			60	106,290	103,102	106,290	10,629	102,167	99,102	102,167	10,217	96,589	93,691	96,589	9,659
4	44		100,000			60	110,355	110,355	110,355	11,035	104,678	104,678	104,678	10,468	97,128	97,128	97,128	9,713
5	45		100,000			60	114,580	114,580	114,580	11,458	107,252	107,252	107,252	10,725	97,671	97,671	97,671	9,767
6	46		100,000			60	118,972	118,972	118,972	11,897	109,891	109,891	109,891	10,989	98,219	98,219	98,219	9,822
7	47		100,000			60	123,539	123,539	123,539	12,354	112,597	112,597	112,597	11,260	98,772	98,772	98,772	9,877
8	48		100,000			60	128,286	128,286	128,286	12,829	115,372	115,372	115,372	11,537	99,329	99,329	99,329	9,933
9	49		100,000			60	133,222	133,222	133,222	13,322	118,216	118,216	118,216	11,822	99,891	99,891	99,891	9,989
10	50		100,000			60	138,353	138,353	138,353	13,835	121,132	121,132	121,132	12,113	100,458	100,458	100,458	10,046
11	51		100,000			60	143,689	143,689	143,689	14,369	124,122	124,122	124,122	12,412	101,030	101,030	101,030	10,103
12	52		100,000			60	149,237	149,237	149,237	14,924	127,188	127,188	127,188	12,719	101,607	101,607	101,607	10,161
13	53		100,000			60	155,006	155,006	155,006	15,501	130,331	130,331	130,331	13,033	102,188	102,188	102,188	10,219
14	54		100,000			60	161,005	161,005	161,005	16,100	133,553	133,553	133,553	13,355	102,774	102,774	102,774	10,277
15	55		100,000			60	167,243	167,243	167,243	16,724	136,857	136,857	136,857	13,686	103,366	103,366	103,366	10,337
16	56		100,000			60	173,730	173,730	173,730	17,373	140,244	140,244	140,244	14,024	103,962	103,962	103,962	10,396
17	57		100,000			60	180,477	180,477	180,477	18,048	143,717	143,717	143,717	14,372	104,563	104,563	104,563	10,456
18	58		100,000			60	187,494	187,494	187,494	18,749	147,278	147,278	147,278	14,728	105,170	105,170	105,170	10,517
19	59		100,000			60	194,792	194,792	194,792	19,479	150,929	150,929	150,929	15,093	105,781	105,781	105,781	10,578
20	60		100,000			60	202,382	202,382	202,382	20,238	154,673	154,673	154,673	15,467	106,398	106,398	106,398	10,640

注：1、风险保险费为零；2、该利益演示基于公司的投资收益假设，不代表公司的历史业绩，不能理解为对未来的预期，实际投资收益可能出现负值，高、中、低投资回报率分别为 7%、4.5%、1%。



中意人寿
GENERALI CHINA

中意创智

月交保险费 200 元，交 20 年，参保年龄 40 岁（男性）

(单位：元)

保险单年度末	已达年龄	保险费	累计保险费	初始费用	投资账户初始金额	账户管理费	假定年投资回报率为 7%				假定年投资回报率为 4.5%				假定年投资回报率为 1%			
							账户价值	现金价值	身故保险金/全残保险金	意外身故额外保险金	账户价值	现金价值	身故保险金/全残保险金	意外身故额外保险金	账户价值	现金价值	身故保险金/全残保险金	意外身故额外保险金
1	41	2,400	2,400	120	2,280	60	2,266	2,153	2,266	227	2,250	2,138	2,250	225	2,227	2,116	2,227	223
2	42	2,400	4,800	120		60	4,620	4,436	4,620	462	4,557	4,375	4,557	456	4,469	4,290	4,469	447
3	43	2,400	7,200	120		60	7,066	6,854	7,066	707	6,922	6,714	6,922	692	6,724	6,522	6,724	672
4	44	2,400	9,600	120		60	9,606	9,606	9,606	961	9,346	9,346	9,346	935	8,992	8,992	8,992	899
5	45	2,400	12,000	120		60	12,245	12,245	12,245	1,225	11,831	11,831	11,831	1,183	11,276	11,276	11,276	1,128
6	46	2,400	14,400	120		60	14,987	14,987	14,987	1,499	14,379	14,379	14,379	1,438	13,573	13,573	13,573	1,357
7	47	2,400	16,800	120		60	17,835	17,835	17,835	1,783	16,991	16,991	16,991	1,699	15,884	15,884	15,884	1,588
8	48	2,400	19,200	120		60	20,794	20,794	20,794	2,079	19,669	19,669	19,669	1,967	18,210	18,210	18,210	1,821
9	49	2,400	21,600	120		60	23,868	23,868	23,868	2,387	22,415	22,415	22,415	2,241	20,551	20,551	20,551	2,055
10	50	2,400	24,000	120		60	27,061	27,061	27,061	2,706	25,229	25,229	25,229	2,523	22,906	22,906	22,906	2,291
11	51	2,400	26,400	120		60	30,380	30,380	30,380	3,038	28,114	28,114	28,114	2,811	25,276	25,276	25,276	2,528
12	52	2,400	28,800	120		60	33,828	33,828	33,828	3,383	31,072	31,072	31,072	3,107	27,661	27,661	27,661	2,766
13	53	2,400	31,200	120		60	37,410	37,410	37,410	3,741	34,105	34,105	34,105	3,410	30,061	30,061	30,061	3,006
14	54	2,400	33,600	120		60	41,133	41,133	41,133	4,113	37,214	37,214	37,214	3,721	32,476	32,476	32,476	3,248
15	55	2,400	36,000	120		60	45,001	45,001	45,001	4,500	40,401	40,401	40,401	4,040	34,907	34,907	34,907	3,491
16	56	2,400	38,400	120		60	49,020	49,020	49,020	4,902	43,668	43,668	43,668	4,367	37,353	37,353	37,353	3,735
17	57	2,400	40,800	120		60	53,197	53,197	53,197	5,320	47,018	47,018	47,018	4,702	39,814	39,814	39,814	3,981
18	58	2,400	43,200	120		60	57,538	57,538	57,538	5,754	50,452	50,452	50,452	5,045	42,291	42,291	42,291	4,229
19	59	2,400	45,600	120		60	62,049	62,049	62,049	6,205	53,973	53,973	53,973	5,397	44,784	44,784	44,784	4,478
20	60	2,400	48,000	120		60	66,737	66,737	66,737	6,674	57,582	57,582	57,582	5,758	47,293	47,293	47,293	4,729

注：1、风险保险费为零；2、该利益演示基于公司的投资收益假设，不代表公司的历史业绩，不能理解为对未来的预期，实际投资收益可能出现负值，高、中、低投资回报率分别为 7%、4.5%、1%。